NEW YORK CITY LAW DEPARTMENT
OFFICE OF THE CORPORATION COUNSEL
FAMILY COURT DIVISION

নিউ ইয়র্ক সিটি
আইন বিভাগ

পারিবারিক আদালত বিভাগের পরিচিতি

©নিউ ইয়র্ক সিটি জানুয়ারি 2023

সূচিপত্র

পৃষ্ঠা 01 ... পারিবারিক আদালতের পরিচিতি

পৃষ্ঠা 02 ... ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা ইউনিট (ICSU)

পৃষ্ঠা 03 ... কিশোর অপরাধ (JD)

পৃষ্ঠা 04 ... রেইজ দ্য এজ (RTA), রেইজ দ্য লোয়ার এজ (RTLA)

পৃষ্ঠা 05 ... ভিকটিম/সারভাইভার সার্ভিস

পৃষ্ঠা 06 ... আদালতের পরিভাষা

পৃষ্ঠা 07 ... কমিউনিটি এনগেজমেন্ট

পৃষ্ঠা 08 ... ইয়ুথ লিডারশিপ কাউন্সিল

পৃষ্ঠা 09 ... যোগাযোগের তথ্য

পারিবারিক আদালত বিভাগ

পারিবারিক আদালত বিভাগ সিটির শিশুদের কল্যাণ প্রচার করে এবং সাধারণ জনগণকে সুরক্ষিত রাখে।

পারিবারিক আদালত বিভাগ দুটি ইউনিট নিয়ে গঠিত – ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা ইউনিট এবং কিশোর অপরাধ ইউনিট।

ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা ইউনিট

আইন বিভাগের ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা ইউনিট নিউ ইয়র্ক সিটি পারিবারিক আদালতে স্টেটের বাইরে থাকা কাস্টোডিয়াল পিতামাতার পক্ষে হাজির হয়, যারা পিতৃত্ব/বংশপরিচয় প্রতিষ্ঠা করতে চায় এবং নিউ ইয়র্ক সিটির বাসিন্দার কাছ থেকে শিশু সহায়তা আদেশ পেতে, সংশোধন করতে বা প্রয়োগ করতে চায়।

যদি কাস্টোডিয়াল পিতামাতা নিউ ইয়র্ক সিটিতে থাকেন এবং নন-কাস্টোডিয়াল পিতামাতা অন্য স্টেটে থাকেন, তাহলে আইন বিভাগ শিশু সহায়তা অর্ডারের জন্য ফাইলিং করতে, বিদ্যমান আদেশ পরিবর্তন করতে বা কোনো আদেশ প্রয়োগের জন্য সহায়তা করতে সক্ষম হতে পারে। নন-কাস্টোডিয়াল পিতামাতা অন্য দেশে থাকলে আইন বিভাগ মামলাগুলো চালাতে সক্ষম হতে পারে।

আইন বিভাগ চার ধরনের শিশু সহায়তা মামলা পরিচালনা করে:

1. **পিতৃত্ব ও বংশপরিচয় প্রতিষ্ঠা**
2. **সহায়তা প্রতিষ্ঠা**
3. **সহায়তা পরিবর্তন**
4. **সহায়তা বাস্তবায়ন**

ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা ইউনিট
পারিবারিক আদালত বিভাগ
নিউ ইয়র্ক সিটি আইন বিভাগ
ফোন: 212-356-3220

কিশোর অপরাধ ইউনিট

কিশোর অপরাধ প্রসিকিউশন ইউনিট তদন্ত করে এবং বিচার করে, যেখানে উপযুক্ত, কিশোর অপরাধের বিষয়গুলো আমাদের অফিসে রেফার করা হয় বা যুব অংশ থেকে পৃথক করা হয়।

কিশোর অপরাধের বিষয়গুলো 12 থেকে 17 বছর বয়সী তরুণ-তরুণীদের মধ্যে জড়িত যারা প্রাপ্তবয়স্ক হলে অপরাধ হিসেবে বিবেচিত হবে এমন আচরণের জন্য তাদেরকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। গ্রেপ্তার হওয়া তরুণ-তরুণীদের ডাইভার্সন প্রোগ্রামগুলোতেও রেফার করা যেতে পারে, যা তরুণ-তরুণীদের আনুষ্ঠানিক আদালতের প্রক্রিয়ার বাইরে পুনর্বাসন সেবা গ্রহণের অনুমতি দেয়। এই পরিষেবাগুলোর মধ্যে মেন্টরিং, কমিউনিটি সার্ভিস, পুনরুদ্ধার এবং কাউন্সেলিং অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

পারিবারিক আদালতের বিচারক যদি কোনো তরুণ-তরুণীকে কিশোর অপরাধী বলে মনে করেন তবে সম্ভাব্য ব্যবস্থার (শাস্তি) মধ্যে রয়েছে: শর্তসাপেক্ষে অব্যাহতি, প্রবেশন এবং তরুণ-তরুণীকে বাড়ির বাইরে রাখা।

নিউ ইয়র্ক স্টেট 16 থেকে 17 বছর বয়সী তরুণ-তরুণীদের আর প্রাপ্তবয়স্ক হিসেবে বিবেচনা করা উচিত নয় বলে স্বীকৃতি স্বরূপ রেইজ দ্য এজ আইনটি পাস করেছে। নিউ ইয়র্ক সিটি আইন বিভাগ পারিবারিক আদালত বিভাগ এই বাস্তবায়নে সক্রিয়ভাবে জড়িত ছিল এবং রেইজ দ্য এজ আইনে পূর্ণ সমর্থন রয়েছে।

রেইজ দ্য এজ এবং রেইজ দ্য লোয়ার এজ

রেইজ দ্য এজ

1 অক্টোবর 2018 তারিখে, রেইজ দ্য এজ আইনটি 16 বছর বয়সী তরুণ-তরুণীদের জন্য কার্যকর হয়েছিল এবং পরে 1 অক্টোবর 2019 তারিখে 17 বছর বয়সী তরুণ-তরুণীদের জন্য কার্যকর হয়েছিল। এর অর্থ হলো নিউ ইয়র্ক আর 16 এবং 17 বছর বয়সী তরুণ-তরুণীদের ফৌজদারি বিচার ব্যবস্থায় প্রাপ্তবয়স্ক হিসেবে বিচার করে না।

18 বছরের কম বয়সী সকল তরুণ-তরুণীদের **অপরাধের** জন্য গ্রেফতারকৃতদের পারিবারিক আদালতে পরিচালনা করা হয়। যদি 16 বা 17 বছর বয়সী কোনো তরুণ-তরুণীকে **অপরাধের** জন্য গ্রেপ্তার হয় তবে মামলাটি যুব অংশে শুরু হবে এবং পরে তা পারিবারিক আদালতে স্থানান্তরিত হতে পারে।

রেইজ দ্য এজ আইনটি এই বোঝাপড়ার মাধ্যমে সমর্থিত ছিল যে শিশু এবং কিশোর-কিশোরীরা প্রাপ্তবয়স্কদের মতো নয়। পারিবারিক আদালতের প্রক্রিয়াটি অপরাধ করে এমন তরুণ-তরুণীদের তাদের ক্রিয়াকলাপের জন্য জবাবদিহি করতে এবং তাদের পুনর্বাসনে অবদান রাখতে পারে এমন পরিষেবাগুলো পেতে অনুমতি দেয়।

রেইজ দ্য লোয়ার এজ

29 ডিসেম্বর 2022 তারিখে, রেইজ দ্য লোয়ার এজ আইনটি কার্যকর হয়েছিল, 12 বছরের কম বয়সী শিশুদের জন্য একটি ভিন্ন প্রতিক্রিয়া প্রতিষ্ঠা করেছিল।

আইনের এই পরিবর্তনের কারণে সমাজসেবা বিভাগগুলোকে 12 বছরের কম বয়সী তরুণ-তরুণীদের জন্য পরিষেবা সরবরাহ করতে বলা হয়, যারা অন্যথায় কিশোর অপরাধী হিসেবে গ্রেপ্তার এবং অভিযুক্ত হয়ে পারিবারিক আদালতে বিচারের সম্মুখীন হতে পারে।

এই আইনের অধীনে, শিশুদের কিশোর বিচার ব্যবস্থার পরিবর্তে যথাযথ মানসিক-স্বাস্থ্যসেবা এবং অন্যান্য পরিষেবার মাধ্যমে সহায়তা করতে হবে।

- *নরহত্যা ও অনিচ্ছাকৃত নরহত্যার মতো অপরাধের ক্ষেত্রে এই নতুন আইনে ব্যতিক্রম রয়েছে।*

অপরাধের ভিকটিম/সারভাইভারদের জন্য পরিষেবা

কিশোর অপরাধের কারণে ক্ষতিগ্রস্ত এবং প্রভাবিত ব্যক্তির জন্য অতিরিক্ত সহায়তা প্রদানের প্রয়োজনীয়তা স্বীকার করার ক্ষেত্রে, সমস্ত ক্ষেত্রে ভিকটিম অ্যাডভোকেট উপলভ্য রয়েছে। আইনজীবীগণ অপরাধের শিকার ব্যক্তি, সাক্ষী, ব্যবসায়ের মালিক, আইন প্রয়োগকারী সংস্থা এবং অপরাধমূলক কাজ (অপরাধ) দ্বারা সরাসরি প্রভাবিত অন্য যে কারো সাথে কাজ করেন। আমাদের আইনজীবীগণ প্রসিকিউটর (ACC) এবং ডাইভার্সন কোঅর্ডিনেটরের সাথে সমন্বয় করে নিশ্চিত করে যে ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তির উদ্বেগগুলো প্রক্রিয়ার প্রতিটি পর্যায়ে বিবেচনা করা হয়, তদন্ত থেকে শুরু করে, ডাইভার্সন মূল্যায়ন, কিশোর অপরাধের পিটিশন দায়ের করা এবং আদালতের সমস্ত কার্যক্রম।

পারিবারিক আদালত বিভাগ দেশের শীর্ষস্থানীয় অলাভজনক ভিকটিম সহায়তা, অ্যাডভোকেসি এবং সহিংসতা প্রতিরোধ সংস্থা সেফ হরাইজনের সাথে অংশীদারিত্ব করে, যাতে ভিকটিম এবং সারভাইভারদের উদ্বেগগুলো স্বীকৃত হয়। সেফ হরাইজনস অপরাধের মাধ্যমে প্রভাবিত ব্যক্তিদের চাহিদা মেটাতে পরিকল্পিত বিভিন্ন পরিষেবার অফার করে।

ভিকটিম আইনজীবীদের দ্বারা সমন্বিত কিছু পরিষেবার মধ্যে রয়েছে:

- নিরাপত্তা মূল্যায়ন
- আদালতের সহযোগিতা
- ক্রাইসিস ইন্টারভেনশন
- পরিবহন সহায়তা

আপনার বরোতে ভিকটিম পরিষেবাগুলো সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য, পৃষ্ঠা 9-এ যোগাযোগের তথ্য দেখুন।

আদালতের পরিভাষা

পারিবারিক আদালত	বনাম	ফৌজদারি আদালত
প্রসিকিউটর — অ্যাসিস্ট্যান্ট কর্পোরেশন কাউন্সেল (ACC)		প্রসিকিউটর— অ্যাসিসট্যান্ট ডিস্ট্রিক্ট অ্যাটর্নি (ADA)
জুরি ছাড়াই পারিবারিক আদালতের বিচারকের মাধ্যমে শুনানি		আপনার সমবয়সীদের এবং বিচারকদের একটি জুরির সামনে শুনানি
গ্রেফতারকৃত তরুণ-তরুণীকে "বিবাদী" হিসেবে উল্লেখ করা হয়েছে		গ্রেফতারকৃত ব্যক্তিকে "বিবাদী" হিসেবে উল্লেখ করা হয়েছে
অ্যাডমিনিস্ট্রেশন ফর চিলড্রেন সার্ভিসেস জুভেনাইল ডিটেনশন ফ্যাসিলিটি		সংশোধন সুবিধা বিভাগ
মুক্তির শর্ত বা রিমান্ড		জামিন বা রিমান্ড মুক্তির শর্ত
পিতামাতা, অভিভাবক বা পরিবারের সদস্যের কাছে প্যারোল প্রেরণ		ROR — রিলিজড অন রিকগনিজ্যান্স নামেও পরিচিত

কমিউনিটি এনগেজমেন্ট/ইন্টারএজেন্সি পার্টনারশিপ

কিশোর অপরাধের মামলায় প্রসিকিউটর হিসেবে আমাদের অনুশীলনের একটি অপরিহার্য অংশ হলো ব্রঙ্কস, কুইন্স, স্ট্যাটেন আইল্যান্ড, ব্রুকলিন এবং ম্যানহাটনের কমিউনিটির সদস্যদের সাথে অংশীদারিত্ব গড়ে তোলা। আইন বিভাগ কিশোর অপরাধ প্রতিরোধ করতে এবং ইতিবাচক মামলার ফলাফল প্রচার করতে কমিউনিটি স্টেকহোল্ডারদের সহযোগিতা করে। ইউনিটের ACC এবং কমিউনিটি কোঅর্ডিনেটরদের নির্দিষ্ট এলাকায় নিযুক্ত করা হয় এবং স্কুলে উপস্থাপনা সহ কমিউনিটির আউটরিচ প্রচেষ্টায় নিযুক্ত করা হয়।

উপরন্তু, ACC-গণ এবং আউটরিচ টিমের সদস্যরা অন্যান্য কমিউনিটিভিত্তিক সংস্থার সাথে সহযোগিতা করে যাতে কিশোর অপরাধের মোকাবিলা করা, জননিরাপত্তার প্রচার করা এবং ভিকটিমদের জন্য আরো ভালো আইনজীবী সরবরাহ করা যায়।

উপস্থাপনা

পারিবারিক আদালত বিভাগের কর্মীরা কিশোর অপরাধ এবং ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা সম্পর্কিত বিষয়গুলোতে শিক্ষার্থী, পিতামাতা, আইন প্রয়োগকারী সংস্থা এবং স্থানীয় সংস্থাগুলোর কাছে উপস্থিত হন। এই ইন্টারেক্টিভ উপস্থাপনাগুলো কিশোর অপরাধ ব্যবস্থা, উৎপীড়ন, সোশ্যাল মিডিয়ার নিরাপত্তা এবং ভালো সিদ্ধান্ত নিতে এবং অনলাইনে ও আমাদের কমিউনিটিগুলোতে নিরাপদ থাকার জন্য সহায়ক টিপসগুলোর একটি ওভারভিউ সরবরাহ করে।

একটি উপস্থাপনার অনুরোধ করতে ইমেল করুন এই ঠিকানায় **FCLaw@law.nyc.gov** বা এখানে QR কোডটি স্ক্যান করুন।

একটি উপস্থাপনা অনুরোধ করতে নীচে স্ক্যান করুন:

↓

ইয়ুথ লিডারশিপ কাউন্সিল

ইয়ুথ লিডারশিপ কাউন্সিল হলো *নিউ ইয়র্ক সিটি সার্ভিসের* মাধ্যমে সিটিব্যাপী একটি উদ্যোগের অংশ, যা মেয়রের অফিসের একটি বিভাগ। কাউন্সিল সিটির এজেন্সিগুলোর সাথে অংশীদারিত্ব করে যা যুব নেতৃত্বের সুযোগ প্রদান করে। পারিবারিক আদালত যুব নেতৃত্ব কাউন্সিল, ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তা এবং কিশোর অপরাধ অনুশীলন উভয়ক্ষেত্রেই নতুন নীতি ও অনুশীলনের বিকাশে সহায়তা করার জন্য নিয়মিত বৈঠক করে।

প্রোগ্রামটি কমিউনিটি সার্ভিস ক্রেডিট অর্জনের সময় 15 বছর বা তার বেশি বয়সী হাই স্কুল শিক্ষার্থীদের শিক্ষাগত অভিজ্ঞতা বাড়ানোর জন্য পরিকল্পনা করা হয়েছে। শিক্ষার্থীদের অ্যাসাইনমেন্ট দেওয়া হয় এবং নিউ ইয়র্ক সিটিতে আইনী অনুশীলন ও জনসেবা সম্পর্কে শেখার জন্য কিশোর অপরাধ ও ইন্টারস্টেট শিশু সহায়তার অনুশীলন সম্পর্কিত উপস্থাপনা শোনা হয়।

ইয়ুথ লিডারশিপ কাউন্সিলের সাথে সম্পৃক্ততা সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য, www.nycservice.org ভিজিট করুন

পারিবারিক আদালত বিভাগ সিটির তরুণ-তরুণীদের কল্যাণ প্রচার করে এবং সাধারণ জনগণকে সুরক্ষিত রাখে।

আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন

অফিসের অবস্থান

ব্রঙ্কস পারিবারিক আদালত

900 Sheridan Avenue, 6th Floor Bronx, NY 10451

ফোন: (718) 503-5200

ফ্যাক্স: (718) 503-5209

ব্রুকলিন পারিবারিক আদালত

350 Jay Street, 9th Floor Brooklyn, NY 11201

ফোন: (718) 724-5300

ফ্যাক্স: (718) 724-5399

ম্যানহাটন পারিবারিক আদালত

60 Lafayette Street Suite 7A3, New York, NY 10013

ফোন: (212) 356-1800

ফ্যাক্স: (212) 356-1819

কুইন্স পারিবারিক আদালত

151-20 Jamaica Avenue, 2nd Floor Jamaica, NY 11432

ফোন: (718) 558-2200

ফ্যাক্স: (718) 558-2208 or (718) 558-2209

স্ট্যাটেন আইল্যান্ড পারিবারিক আদালত

60 Bay Street, 4th Floor Staten Island, NY 10301

ফোন: (718) 876-3620

ফ্যাক্স: (718) 876-3628 or (718) 876-3629

পারিবারিক আদালত প্রশাসন

100 Church Street, 4th Floor New York, NY 10007

ফোন: (212) 356-1000

NEW YORK CITY LAW DEPARTMENT

OFFICE OF THE CORPORATION COUNSEL

SIGILLUM CIVITATIS NOVI EBORACI

1625

FAMILY COURT DIVISION

©নিউ ইয়র্ক সিটি জানুয়ারি 2023